Rödertal-Anzeiger





Der "Rödertal-Anzeiger" erscheint wöchentlich. Er enthält die amtlichen Mitteilungen der Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf / Bretnig-Hauswalde, der Stadt Großröhrsdorf mit Ortsteil Kleinröhrsdorf sowie der Gemeinde Bretnig-Hauswalde.

29. Mai 2009 Nummer 22 3. Jahrgang

Einweihung Spielplatz Hauswalde

Am vergangenen Sonntag war es endlich soweit - der Spielplatz in Hauswalde neben der ehemaligen Schule wurde eingeweiht.



Bei sommerlichen Temperaturen konnten ca. 300 Besucher auf dem geschmückten Dorfplatz begrüßt werden. Unter den Gästen waren auch das Planungsbüro perspektive.grün sowie die Baufirmen Zaunanlagen Schwarze Bretnig-Hauswalde und dieMeisterTischler Wilsdruff vertreten. Der Einladung gefolgt waren ebenso Herr Burkhardt, dessen Unternehmen Kunstoffund Blechverarbeitung GmbH sich mit einer Spende am Spielplatz beteiligt hat, sowie die Sozialdezernentin des Landratsamtes Bautzen,



Mit Trompetenklängen von Volker und Matthias Schölzel wurden alle auf den nun folgenden wunderschönen Nachmittag eingestimmt. Die Kinder des Kindergartens Hauswalde mit ihrer Erzieherin Frau Kistner erfreuten die Gäste mit einem kurzweiligen Programm. Dann war der Zeitpunkt der Einweihung gekommen. Mit dem Durchschneiden des Bandes und somit der Freigabe des Spielplatzes ließen die Kinder 100 bunte Luftballons in den Himmel steigen. Nun gab es kein Halten mehr. Auf dem Spielplatz war ein großes Getummel zu erleben. Aber so sollte es natürlich auch sein. Besonderer Anziehungspunkt war dabei der Wasserspielbereich. Da mussten so manche Söckchen und Hosen danach getrocknet werden.



Für das leibliche Wohl der vielen Gäste sorgte der Kindergarten Hauswalde mit Kaffee und Kuchen und der Heimatförderverein Bretnig-Hauswalde e.V. mit Würstchen und Getränken.



Für eine besondere Freude sorgte die Tiefkühlkost Hauswalde Handels GmbH, indem sie den Kindern ein erfrischendes Eis spendierte. Neben dem Spielen an den Spielgeräten nutzten die Kinder ganz rege die Bastelangebote des Freizeitzentrums "Regenbogen" Bischofswerda e.V. und auch am Schminkstand nahm die Schlange gar kein Ende. Doch die Kinder warteten geduldig und so konnte man dann viele schöne Schmetterlinge, Prinzessinnen und Piraten bewundern. Der Tag der Einweihung wurde gleich genutzt, um dem Spielplatz einen Namen



Ein Luftballon flog bis nach Schwarzheide

zu geben. Die Kinder hatten die Möglichkeit, aus 5 verschiedenen Vorschlägen zu wählen oder auch eigene aufzuschreiben und sie haben sich entschieden: Der Spielplatz trägt nunmehr den Namen "Spielplatz Pirateninsel".



Ich möchte mich bei allen, die zum Gelingen dieses schönen Tages beigetragen haben, ganz herzlich bedanken!

Ich hoffe und wünsche, dass die Kinder jederzeit Spaß beim Spielen haben, dass keine Verletzungen und Unfälle die Freude trüben und dass der Spielplatz von allen mit Sorgfalt und Achtung genutzt wird.

Katrin Prescher Bürgermeisterin

"Steckbrief"

Spielplatz Pirateninsel - Station der Naturerlebnisroute der LEADER-Region "Westlausitz"

Krohnenbergstraße 4, 01900 Lage:

Bretnig-Hauswalde, unmittelbar am Dorfplatz Hauswalde, neben

der ehemaligen Schule Vorderseite Dorfplatz über Trep-

Zugang:

Hofseite Dorfplatz über ebenen Zugang (behindertengerecht)

Bauzeit: August bis Dezember 2008 perspektive.grün Dresden Planung: Bauunternehmen: Zaunanlagen Klaus-Dieter

Schwarze Bretnig-Hauswalde dieMeisterTischler Wilsdruff

Spielgeräte: Spielturm mit Klettergriffen und

Schaukel

Sitz- und Balancierschlange

Sandspielbereich

Wasserspielbereich

Wipptier

Weidentunnel (im Entstehen) weitere Spielgeräte geplant

Aufruf zur Kommunal- und Europawahl am 07. Juni 2009

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, nutzen Sie Ihr Wahlrecht und gehen Sie wählen, bestimmen Sie so die Zukunft der Stadt Großröhrsdorf und der Gemeinde Bretnig-Hauswalde aktiv mit!

Ihre Katrin Prescher

Bürgermeisterin der Stadt Großröhrsdorf Bürgermeisterin der Gemeinde Bretnig-Hauswalde

Stadtverwaltung Großröhrsdorf

Stadtverwaltung Großröhrsdorf, Rathausplatz 1, **☎** 283-0

www.grossroehrsdorf.de

8.30 - 13.00 Uhr Montag

Dienstag 8.30 - 13.00 Uhr 13.30 - 18.00 Uhr Mittwoch geschlossen 8.30 - 13.00 Uhr Donnerstag 13.30 - 18.00 Uhr

8.30 - 13.00 Uhr Freitag

Bereitschaftsdienst (Funk) 01 72-7 97 71 55 Vermittlung/Zentrale (03 59 52) 283-0 283-50 Sekr. des Bürgermeisters 283-32 Allg. Verw./Hauptamt 283-31 Meldestelle 283-44 Stadtkasse 283-12 Steuern 283-39 283-29 Kämmerei Standesamt 283-27 Markt u. Gewerbe/Ordnungs-Amt 283-26 Liegenschaften/Wirtschaftsförderung 283-28 EB Wohnungswirtschaft 283-23 Fin. Verwaltung Techn. Verwaltung 282-71 283-22 EB Abwasserbeseitigung Sport- und Freizeiteinrichtungen 283-35 Soziales, Schulen und Kindereinrichtungen 283-34 Öffentlichkeitsarbeit, Stadtmarketing, Kultur 283-40 Stadtbauamt, Adolphstraße 18 (Öffnungszeiten wie Rathaus) 282-60 282-61 Fax Bauhof 282-70 Friedhofsverwaltung 282-80 3 29 25 Jahnturnhalle, Bischofswerdaer Str. 4 63 97 Stadion, Am Festplatz 4 62 37

Öffnungszeiten

 Stadtbibliothek Großröhrsdorf **2** 4 86 41

9.30 - 12.00 Uhr u. 12.30 - 18.00 Uhr Montag Dienstag 9.30 - 12.00 Uhr u. 12.30 - 16.00 Uhr

Mittwoch geschlossen

9.30 - 12.00 Uhr u. 12.30 - 18.00 Uhr Donnerstag 12.30 - 14.30 Uhr Freitag

 Gemeindebücherei Bretnig-Hauswalde **2** 2 89 44 Adolf-Zschiedrich-Str. 1, Dienstag + Donnerstag 14.30 - 17.30 Uhr

• Technisches Museum, Schulstraße 2, **7** 4 82 47 15.00 - 18.00 Uhr mittwochs

jeder 3. Sonnabend im Monat 14.00 - 17.00 Uhr sowie nach Vereinbarung

• Heimatmuseum, Mühlstraße 5, **5** 01 72/5 28 97 52 Fax: 03 59 52/4 61 53

geöffnet vom Mai bis Ende Oktober 14.00 - 17.00 Uhr ieder 1. Sonntag im Monat jeder 3. Sonnabend im Monat 14.00 - 17.00 Uhr Sonderführungen für Gruppen ab 5 Personen nach telefonischer Absprache an Werktagen, sonstigen Wochenenden auch abends.

• Kinder- und Jugendhaus, Schulstr. 2, **5** 5 80 94/95 15.00 - 18.00 Uhr Schulzeit: Die., Mi., Fr.

> 16.00 - 19.00 Uhr (Jugendtag 15 - 16 Jahre) Dο.

• Schiedsstelle, im Rathaus, Zimmer 32 **283-0**

(Telefon privat: Frau Gans, 03 59 52/4 26 15) jeden 1. Donnerstag im Monat

16.30 - 22.00 Uhr

ab 17.00 Uhr

 Kulturhaus Großröhrsdorf **7** 4 68 27 16.30 - 22.00 Uhr 16.30 - 23.00 Uhr Mo - Mi Do aeschlossen 16.30 - 23.00 Uhr

38 30 Polizeiposten Großröhrsdorf (Maschinenstr. 1) Der Polizeiposten ist nicht ständig besetzt. Bei Bedarf Polizeirevier Radeberg (siehe unten) benachrichtigen.

Polizeirevier Radeberg

7 (0 35 28) 4 38 40

 Sozialstation Großröhrsdorf Sprechzeiten nach Vereinbarung

So

3 21 61

• IKK Innungskrankenkasse (im Rathaus) Dienstag 16.00 - 17.30 Uhr

Gemeindeverwaltung Bretnig-Hauswalde

Anschrift: Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretnig-Hauswalde

(03 59 52) 5 83 09 Telefon (03 59 52) 5 68 87 Fax E-Mail sekretariat@bretnig-hauswalde.de Internet www.bretnig-hauswalde.de Montag 9.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 18.00 Uhr Dienstag 9.00 - 12.00 Uhr Mittwoch geschlossen

9.00 - 12.00 Uhr

9.00 - 12.00 Uhr

Bereitschaft - Notfalldienste

01 80 - 2 78 79 01 FNSO **Erdgas** 01 80 - 2 78 79 02 Energie **ENSO**

Donnerstag

Freitag

03594-777-0 WVB Bischofswerda **Trinkwasser**

Abwasser 0 35 28-4 33 30 AZV "Obere Röder" (Radeberg)

Rettungsdienste

Notruf (Rettungsdienst, Feuerwehr) 112 Krankentransport und Kassenärztlicher Notfalldienst 03571 - 19222 Leitstelle Feuerwehr 03571 - 19296

Sonnabendsprechstunde Arzt

30.05.: Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst Tel. 03571-19222

Dienstbereitschaft der Zahnärzte

30.05. Herr DS Kolk 8 - 11 Uhr (03 59 52) 4 68 19 31.05. 11 Uhr Lutherstraße 15, Großröhrsdorf 01.06. 9 - 11 Uhr Herr DS Petrick (03 59 55) 7 22 27 Dr.-W.-Külz-Straße, Pulsnitz

Apothekenbereitschaft

Tag- u. Nachtbereitschaft

13.00 - 16.00 Uhr

bis 8.00 Uhr des nächsten Tages

30.05. Stadt-Apotheke W.-Rathenau-Str. 3, Großröhrsdorf 035952-33031 31.05. Löwen-Apo. J.-Kühn-Platz 17, Pulsnitz 035955-72336 01.06. Altstadt-Apo. Röderstraße 1. Radeberg 03528-447811 02.06. R.-Koch-Apo. Robert-Koch-Str. 3, Pulsnitz 035955-45268 Badstraße 17, Radeberg 03528-442228 03.06. Löwen-Apo. 04.06. Heide-Apo. Schillerstraße 95a, Radeberg 03528-442770 05.06. Mohren-Apo. Hauptstr. 4, Radeberg 03528-445835

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

werktags 18 - 7 Uhr Sa + So ganztägig

29.05. - 05.06. Herr Dr. Loos, Großerkmannsdorf

Tel. (0 35 28) 44 37 98

Impressum: Der Rödertal-Anzeiger erscheint wöchentlich und wird in einer Auflage von 4850 Stück in die Haushalte von Großröhrsdorf, Kleinröhrsdorf und Bretnig-Hauswalde verteilt. Ein Rechtsanspruch auf Verteilung gilt nicht!

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Großröhrsdorf/Bretnig-Hauswalde, Rathausplatz~1,01900~Grdf., Tel.:~035952-283-0.Produktion: Werbestudio M&K Großröhrsdorf, Rathausstraße 8, 01900 Grdf., Tel.: 035952-32229, Fax: 035952-32230; Druck: Stadtdruckerei Großröhrsdorf;

Verantwortlich für den redaktionellen Teil Großröhrsdorf: Bürgermeisterin Frau Kerstin Ternes, Rathausplatz 1, 01900 Großröhrsdorf, Tel.: 035952 - 283-0, redaktioneller Teil Bretnig-Hauswalde: Bürgermeisterin Frau Katrin Prescher, Am Klinkenplatz 9, 01900 Bretnig-Hauswalde, Tel. 035952 - 58309.

Annahmeschluss für redaktionelle Beiträge (Stadt-bzw. Gemeindeverwaltung): Freitag der Vorwoche, 12.00 Uhr. Verantwortlich für Produktion und Anzeigen: Werbestudio M&K. Anzeigenannahme: Werbestudio M&K, Annahmeschluss: Montag 14.00 Uhr. Für Anzeigenveröffentlichungen und sonstige Veröffentlichungen gelten die Geschäftsbedingungen und Anzeigenpreislisten des Werbestudios M&K. Einzelexemplare können außerhalb des Verbreitungsgebietes zum Einzelbezugspreis von 0,77 EUR erworben werden. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche aus den Veröffentlichungen, insbesondere auf Schadenersatz, sind in jedem Fall und ausdrücklich ausgeschlossen. Namentlich gekennzeichnete Beiträge widerspiegeln nicht die Meinung der Werberedaktion.

Bekanntmachung der Verwaltungsgemeinschaft

Kommunalwahlen und Wahl des Europäischen Parlaments am 07. Juni 2009

Das aktive Wahlrecht ist das Recht, sich an der Wahl durch Stimmabgabe zu beteiligen.

Bei der Kommunalwahl sind Sie als Deutscher im Sinne von Artikel 116 Abs. 1 des Grundgesetzes wahlberechtigt, wenn Sie am Wahltag

- das 18. Lebensjahr vollendet haben,
- seit mindestens drei Monaten ihren Hauptwohnsitz in der Gemeinde haben,
- nicht vom Wahlrecht ausgeschlossen sind und
- im Wählerverzeichnis der Gemeinde geführt werden. Voraussetzung ist die per Post erhaltene Wahlbenachrichtigung.

Die Wähler der Stadt Großröhrsdorf wählen den Stadtrat Großröhrsdorf und das Europäische Parlament. Die Wähler in Kleinröhrsdorf wählen zusätzlich noch den Ortschaftsrat Kleinröhrsdorf.

Die Legislaturperiode bei den Kommunalwahlen beträgt 5 Jahre. Vom 28. März bis 23. April 2009 konnten in Großröhrsdorf Wahlvorschläge eingereicht werden. Nach Ablauf der Frist prüfte der Gemeindewahlausschuss die Einreichungen und gab in öffentlicher Sitzung das Ergebnis bekannt. Die Vorschläge finden Sie auch auf dem Internetauftritt der Stadt Großröhrsdorf.

Für den Stadtrat Großröhrsdorf sind 18 Sitze und für den Ortschaftsrat Kleinröhrsdorf acht Sitze zu besetzen.

Auf den Stimmzetteln für die Stadtrats- und Ortschaftsratswahl findet der Wähler diese zugelassenen Wahlvorschläge wieder. Als Wähler haben Sie bei den Stadtrats- und Ortschaftsratswahlen drei Stimmen. Sie können also einer Person alle drei Stimmen geben oder diese nach Ihrem Bedürfnis aufteilen. Wichtig ist, dass Sie nicht mehr als drei Ankreuzungen ausführen, denn dann wäre Ihr Stimmzettel ungültig.

Für die Stadtratswahl und die Ortschaftsratswahl werden die ausgezählten Stimmen von den Vorständen der Wahlbezirke an den Gemeindewahlausschuss weitergeleitet. Hier erfolgt die Zusammenfassung der einzelnen Wahlbezirke und nach festgelegtem Verfahren die Berechnung der zu besetzenden Sitze.

Es sind mehrere Faktoren, die zur Wahl eines einzelnen Kandidaten führen. Populär und vereinfacht formuliert: Sowohl der Kandidat muss über genügend Stimmen verfügen als auch die Liste, die ihn aufgestellt hat. Entscheidend sind die Stimmenverhältnisse.

Bei der Europawahl hat der Wähler eine Stimme. Damit votiert der Wähler für eine Partei oder Wählervereinigung.

Die Wahl des Gemeinderates in Bretnig-Hauswalde folgt denselben Regeln wie die Wahlen des Stadtrates und des Ortschaftsrates. Bretnig-Hauswalde wählt 16 Gemeinderäte.



Freie Fördermittel zur Verfügung

Seit der Region Westlausitz im Oktober 2007

der LEADER-Status verliehen wurde, sind allein in der Förderperiode 2008/2009 bereits mehr als 2,2 Mio Euro Fördergelder in die verschiedensten Maßnahmen geflossen. Von den über 30 bislang geförderten Projekten können folgende Beispiele genannt werden:

- der Ausbau der alten Schmiede in Rammenau zur Schauwerkstatt,
 Touristinformation und Verkaufsfläche für regionale Produkte,
- die Umgestaltung einer Freianlage zu Natur- und Erlebnis-Spiel-Garten in Steina
- der Umbau eines leerstehenden Schulgebäudes zu einem Altenpflegeheim (dadurch Schaffung von Arbeitplätzen) in Großharthau sowie
- verschiedene Um-bzw. Wiedernutzungen von leerstehenden Wohnhäusern bzw. Scheunen zu Wohnraum u.a. in Lomnitz, Großdrebnitz, Prietitz

"Weitere Projekte mit einem Umfang von knapp 800.000 Euro wurden bereits vom Koordinierungskreis als förderwürdig eingestuft und die entsprechenden Fördermittelanträge beim Landratsamt Bautzen zur Bewilligung eingereicht. Aktuell sind jedoch noch ca. 790.000 Euro im Fördermitteltopf, die auf eine Verwendung warten", informiert Frau Stump vom Regionalmanagement.

Fördermittelanträge müssen durch den Koordinierungskreis der Region Westlausitz als förderwürdig eingestuft werden, bevor der eigentliche Antrag beim Landratsamt Bautzen erfolgen kann. Hierzu sind grundsätz-

Bekanntmachung der Verwaltungsgemeinschaft

lich eine Vorhabensbeschreibung sowie eine Kostenaufstellung beim Regionalmanagement einzureichen. Anschließend wird das Vorhaben dem Koordinierungskreis vorgestellt, der sich aus verschiedenen Vertretern von Kommunen, Vereinen sowie Verbänden zusammensetzt und unter der Leitung des Bürgermeisters von Großharthau, Herrn Jens Krauße, in regelmäßigen Abständen tagt. Hier erfolgt die Beurteilung der Projekte als förderwürdig oder nicht förderwürdig. Die letzte Zusammenkunft des Koordinierungskreises für die Förderperiode 2008/2009, für die bis zum 30.06.2009 die Anträge eingereicht sein müssen, ist in den nächsten zwei Wochen geplant - Eile ist also für diejenigen geboten, die noch in dieser Periode Fördermittel in Anspruch nehmen möchten.

Dem obersten Ziel des ILEK entsprechend sind vor allem Projekte förderwürdig, die:

- langfristig Arbeitsplätze schaffen und/oder
- einen Regionen übergreifenden bzw. vernetzenden Charakter haben.

Natürlich werden auch anderweitige Projekte vom Koordinierungskreis der Region befürwortet, so z.B.:

- Erhalt ländlicher Bausubstanz durch Umnutzung oder Wiedernutzung von Gebäuden,
- Gestaltung von Freiflächen und Spielplätzen,
- Erhalt des ländlichen Kulturerbes etc.

Für die Beratung hinsichtlich von Fördermöglichkeiten zur Realisierung von Projekten im ländlichen Raum in der LEADER-Region Westlausitz steht die für die Region zuständige Regionalmanagerin Frau Susanne Stump vom Planungsbüro Schubert unter Telefonnummer 0 35 28-4 19 60 zur Verfügung. Weitere Informationen finden sich auf www.ilek-westlausitz.de.

Öffentliche Bekanntmachung Großröhrsdorf

Bekanntmachung einer Sitzung

Die 48. Sitzung des Technischen Ausschusses findet am

Montag, dem 8. Juni 2009, 19.00 Uhr, im Stadtbauamt, Adolphstraße 18,

statt.

Tagesordnung

- Bestätigung des Protokolls aus der Sitzung des Technischen Ausschusses vom 04.05.2009
- 2. Beratung und Beschlussfassungen zu Stellungnahmen zu vorliegenden Bauanträgen sowie zu Vergaben
- 3. Verschiedenes / Anfragen

Ternes

Bürgermeisterin

Aus der Gemeindeverwaltung Bretnig-Hauswalde

Hinweise zur Nutzung des Spielplatzes Hauswalde Liebe Eltern,

bei aller Freude darüber, dass der Spielplatz nun endlich genutzt werden kann, kamen auch Bedenken hinsichtlich der Sicherheit auf. Wir möchten Sie deshalb darüber informieren, dass alle Spielgeräte und Spielbereiche nach den erforderlichen Vorschriften und Regeln der Technik, die für die Gestaltung und Ausführung von Spielanlagen für Kinder vorgeschrieben sind, geprüft, abgenommen und für die Nutzung freigegeben worden sind.

Wie wir zur Einweihung sehen konnten, sind dem Erfindungsreichtum der Kinder aber keine Grenzen gesetzt. Sicher gehören Entdeckungen und Abenteuer zum Spielen dazu. Dennoch möchten wir Sie auf zwei wichtige Punkte hinweisen, die unbedingt beachtet werden müssen:

- Das Dach des Spielturmes ist nicht als Spielfläche ausgelegt und darf demnach nicht bestiegen werden.
- Der Wasserspielbereich befindet sich lediglich vor der Bank am Wasserrad und endet an der Brücke. Bei Hochwassergefahr ist der Wasserspielbereich gesperrt.

Aus der Gemeindeverwaltung Bretnig-Hauswalde

Die Gemeinde stellt den Spielplatz zur öffentlichen Nutzung im geprüften Zustand zur Verfügung. Von der Aufsichtspflicht der Eltern entbindet dies iedoch nicht.

Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe und Ihr Verständnis im Interesse der Kinder, damit die Freude am Spielen nicht durch Unfälle getrübt wird.

Katrin Prescher Bürgermeisterin

Landpartie zur Rammenauer Schlossrundfahrt am 14. Juni 2009

Die Landpartie zur Rammenauer Schlossrundfahrt führt in diesem Jahr über mehrere Straßen der Gemeinde Bretnig-Hauswalde. Im Jahr 2008 nahmen fast 60 Gespanne an der Landpartie teil. Auch 2009 werden wieder viele Teilnehmer erwartet und es können auch noch Anmeldungen abgegeben werden. Interessierte Zuschauer sind an der Strecke immer herzlich willkommen.

Wer sich die Gespanne anschauen möchte, kann diese Gelegenheit in unserer Gemeinde an folgenden Straßen nutzen:

Streckenführung in Bretnig-Hauswalde

- aus Richtung Rammenau kommend über den Luisenberg
- auf die Krohnenbergstraße bis zur Kreuzung Ohorner Str./Hauptstr.
- weiter auf der Hauptstraße Richtung Bretnig, Bischofswerdaer Straße bis zur Kreuzung an der Klinke
- weiter auf der Pulsnitzer Straße bis zur Kreuzung A.-Zschiedrich-
- über A.-Zschiedrich-Straße, Karolinenstraße wieder auf die Pulsnitzer Straße
- an der ehemaligen "Zur Grünen Aue" Schwenk auf die Röderstraße

Gemeindeverwaltung



Aus der Gemeindeverwaltung Bretnig-Hauswalde

Nutzung Bolzplatz Hauswalde

Nach langer Wartezeit wird der Bolzplatz in Hauswalde am Kirchweg zur Nutzung freigegeben. Ab Sonnabend, dem 30. Mai 2009, kann wieder Fußball gespielt werden. Wir danken für das Verständnis und hoffen, dass das Fußballspielen nun wieder Spaß macht.

Gemeindeverwaltung

Information der Bücherei

Die Bücherei bleibt in der Zeit vom 02.06. bis 11.06.2009 geschlossen. Ab 16. Juni ist sie wieder dienstags und donnerstags in der Zeit von 14.30 Uhr bis 17.30 Uhr geöffnet.

Manfred Röntzsch

Wohnungsangebot

Die Gemeindeverwaltung Bretnig-Hauswalde bietet zur Vermietung eine 2-Raumwohnung an im Dachgeschoss des Gemeindeamtes, Am Klinkenplatz 9, mit Gas-Etagenheizung und Bad mit WC. Wohnfläche 84.64 m².

Interessenten melden sich bitte in der Gemeindeverwaltung.

Seniorentreff

Der nächste Seniorentreff findet am Donnerstag, dem 4. Juni 2009 um 14.00 Uhr im Kulturzentrum bei Familie Grötzschel statt. Die Kinder der Kindertagesstätte "Zwergenland" Hauswalde gestalten das Programm an diesem Nachmittag. Außerdem stellen sich einige Kandidaten für die Wahl zum neuen Gemeinderat unserer Gemeinde vor. Alle Seniorinnen und Senioren sowie Gäste sind recht herzlich eingeladen.

Unsere nächste Fahrt führt uns am Dienstag, dem 9. Juni 2009 in die schöne Oberlausitz entlang der Umgebindehäuser, welche einmalig in Europa sind und auf der Liste des UNESCO-Weltkulturerbes eingetragen wurden. Außerdem besichtigen wir das Schunkelhaus und erfahren jede Menge Wissenswertes bei einer Rundfahrt mit dem "Urgestein Heinrich". Im Preis von 36,00 € inbegriffen ist neben der Busfahrt auch diese Rundfahrt sowie Mittagessen, Kaffee und Kuchen.

Anmeldung und Bezahlung bitte zum Seniorentreff oder bei Frau Metzner - Telefon 5 88 10.

Die Klubleitung

Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

Weitere Kanalbauarbeiten im Stadtgebiet Mitte Juni starten die nächsten Baustellen im Stadtgebiet.

Den größten Eingriff in den Straßenverkehr wird die Kanalbaustelle Melanchthonstraße mit sich bringen, welche am 08.06. beginnen soll. Vorgesehen ist die Auswechslung des vorhandenen Mischwasserkanals von der Feuerwehr bis einschließlich der Kreuzung Rathausstraße. Durch die räumliche Verknüpfung mit der Walther-Rathenau-Straße wird es größere Einschränkungen für den ruhenden und fließenden Verkehr geben. Genauere Informationen dazu folgen in der nächsten Ausgabe des

Im Bereich Gabelsberger Straße wird der dritte Bauabschnitt gebaut.

In der Niederstadt beginnt der Kanalbau auf der Freiheitsstraße im nördlichen Abschnitt. Danach wird die Kanalisation Praßerstraße/Alte Straße errichtet.

Stadtbauamt

Bautzen

"Rödertal-Anzeigers".

www.grossroehrsdorf.de

Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

Verkehrsfreigabe der Straße zwischen Großröhrsdorf und Pulsnitz

Am Freitag, dem 15. Mai 2009 um 10.00 Uhr trafen sich neben interessierten Bürgerinnen und Bürger auch der Beigeordnete Herr Domschke, die Bürgermeisterin von Großröhrsdorf Frau Ternes sowie der Bürgermeister von Pulsnitz Herr Graff am Ortsausgang Pulsnitz an der Großröhrsdorfer Straße, um diese Straße für den Verkehr offiziell freizugeben.



Herr Domschke begrüßte die Anwesenden und bedankte sich bei allen Beteiligten, die geholfen haben, eine leistungsfähige Verkehrsverbindung zwischen Großröhrsdorf und Pulsnitz wieder herzustellen. Danach sprach Bürgermeisterin Frau Kerstin Ternes. Sie betonte, wie froh Sie darüber ist, dass nun das Straßenbauvorhaben nach einer doch relativ langen Bauzeit beendet ist und nun wieder Verkehrsverbindung zwischen beiden Städten besteht. Auch der bei den Bürgern beliebte und insbesondere von den Schülern viel genutzte Radweg hat nun eine ordnungsgemäße Anbindung und ist damit auch sicherer geworden. Sie bedankte sich gleichfalls bei allen am Bau Beteiligten und wünschte allen Nutzern eine gute und unfallfreie Fahrt. Ihren Worten schloss sich Bürgermeister Graff mit seiner Rede an. Auch er betonte, die Wichtigkeit dieser Verkehrsverbindung und wünschte allen Straßennutzern stets eine Fahrt ohne Unterbrechungen.

Im Anschluss wurde die Straße offiziell durch Bandschnitt freigegeben.

Richtfest des Erweiterungsbaus des Ferdinand-Sauerbruch-Gymnasium

Erst am 11.11.2008 erfolgte durch den Landrat Herrn Harig und die Bürgermeisterin Frau Ternes im Beisein aller Schüler und Lehrer sowie zahlreicher Gäste die feierliche Grundsteinlegung des Schulneubaus. Nun trafen sich am vergangenen Mittwoch, dem 20. Mai 2009 alle wieder, um bereits das Richtfest für den Erweiterungsbau zu begehen. Trotz langem und hartem Winter war es gelungen, die Bauzeit so kurz zu halten.

Dieser Erweiterungsbau an der denkmalgeschützten ehemaligen Berufsschule ist ein erster Schritt zur Schaffung eines komplexen Schulstandortes. Ihm soll der Bau einer neuen Sporthalle folgen. Allein der Schulanbau ist mit einer Bausumme von über 9 Mio. Euro eines der bedeutenden Schulbauvorhaben des Landkreises Bautzen. Auf 6000 Quadratmeter ergänzen dann u.a. 22 Klassenräume und sechs Fachräume für die Naturwissenschaften den bestehenden Altbau.



Viele Schüler waren im neuen Schulhof anwesend, als die Richtkrone gehoben wurde.

Die Stadtverwaltung Großröhrsdorf informiert

Wohnungsangebot

Der Eigenbetrieb "Wohnungswirtschaft" der Stadt Großröhrsdorf macht folgendes Vermietungsangebot aus dem kommunalen Wohnungsbestand bekannt:

1 Vier-Raum-Wohnung 70,17 m² WFL im 1. OG mit Heizung

Kaltmiete 5,11 EUR/m2 + NK, Rathausstraße 12a

1 Zwei-Raum-Wohnung 50,97 m² WFL im 1. OG mit Heizung

Kaltmiete 5,11 EUR/m² + NK, Adolphstraße 60

Interessenten melden sich bitte in der Stadtverwaltung Großröhrsdorf, Rathausplatz 1, Tel. (03 59 52) 2 83 23 oder 2 82 71

Eigenbetrieb "Wohnungswirtschaft"

Geburtstage in Bretnig-Hauswalde



Wir gratulieren ganz herzlich

Herrn Josef Heier Frau Rosemarie Haufe Frau Ingeburg Drechsel Frau Hilde Gräubig Herrn Siegfried Schreiber Herrn Roland Petzold Herrn Johannes Müller Frau Annelies Sterzel	am am am am am am am	29.05. 29.05. 30.05. 30.05. 30.05. 30.05. 01.06. 03.06.	zum zum zum zum zum zum zum zum	81. Geburtstag 72. Geburtstag 85. Geburtstag 82. Geburtstag 73. Geburtstag 71. Geburtstag 80. Geburtstag 83. Geburtstag
Herrn Heinz Gäbel	am am	03.06.	zum zum	75. Geburtstag

Der Gemeinderat, die Bürgermeisterin und die Mitarbeiter der Gemeindeverwaltung wünschen den Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.

Geburtstage in Großröhrsdorf



Herzliche Gratulation zum besonderen Geburtstag an

am	30.05.	zum	81. Geburtstag
am	30.05.	zum	79. Geburtstag
am	30.05.	zum	89. Geburtstag
am	31.05.	zum	80. Geburtstag
am	31.05.	zum	95. Geburtstag
am	31.05.	zum	88. Geburtstag
am	31.05.	zum	70. Geburtstag
am	31.05.	zum	70. Geburtstag
am	01.06.	zum	90. Geburtstag
am	01.06.	zum	88. Geburtstag
am	01.06.	zum	74. Geburtstag
am	01.06.	zum	74. Geburtstag
am	02.06.	zum	75. Geburtstag
am	02.06.	zum	73. Geburtstag
am	02.06.	zum	71. Geburtstag
am	03.06.	zum	82. Geburtstag
am	03.06.	zum	72. Geburtstag
am	03.06.	zum	88. Geburtstag
am	04.06.	zum	74. Geburtstag
am	05.06.	zum	79. Geburtstag
am	05.06.	zum	85. Geburtstag
am	05.06.	zum	91. Geburtstag
am	05.06.	zum	72. Geburtstag
	am a	am 30.05. am 30.05. am 31.05. am 31.05. am 31.05. am 31.05. am 01.06. am 01.06. am 01.06. am 02.06. am 02.06. am 02.06. am 03.06. am 03.06. am 03.06. am 04.06. am 05.06. am 05.06.	am 30.05. zum am 30.05. zum am 31.05. zum am 01.06. zum am 01.06. zum am 01.06. zum am 02.06. zum am 02.06. zum am 02.06. zum am 03.06. zum am 05.06. zum am 05.06. zum

Der Stadtrat, die Bürgermeisterin und die Mitarbeiter der Stadtverwaltung wünschen den Jubilaren alles Gute, beste Gesundheit und Wohlergehen.

Kirchliche Nachrichten

Sonntag, 31. Mai - Pfingstsonntag

Rammenau:09.00PredigtgottesdienstGroßröhrsdorf:09.00Festgottesdienst mit TaufeBretnig:10.15Predigtgottesdienst mit Taufe

Kleinröhrsdorf: 10.30 Festgottesdienst

Montag, 1. Juni - Pfingstmontag

Kleinröhrsdorf: 09.00 Sakramentsgottesdienst

Bretnig/Hauswalde/Rammenau

10.00 Gemeinsamer Gottesdienst am Kreuz auf dem Luisenberg mit den Posaunenchören der 3 Kirchgemeinden sowie dem Kirchenchor Bretnig-Hauswalde und der Singgemeinschaft

Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst

in der Hauswalder Kirche statt.

Großröhrsdorf: 10.30 Predigtgottesdienst

KONFIRMATION heißt "Festmachung".

Insgesamt 17 junge Menschen in Großröhrsdorf und Kleinröhrsdorf hatten sich zwei Jahre auf dieses Ereignis vorbereitet. In den wöchentlichen Konfirmandenstunden sprachen sie über den Grund ihres Lebens, ihre Ängste und Hoffnungen. Sie entdeckten, dass die biblische Botschaft von der Liebe Gottes auch heute aktuell ist.



Sie erklärten öffentlich am 19. April in der Kleinröhrsdorfer Kirche und am 3. Mai in der Großröhrsdorfer Stadtkirche, dass sie mit ihrem Leben Jesus Christus bewusst vertrauen wollen.



Das schließt zugleich die persönliche Bereitschaft zur Übernahme von Verantwortung für diese Welt ein. Nach ihrer Einsegnung am Altar erhielten sie ein Bronzekreuz, das sie immer wieder an ihr JA erinnern kann, und eine Lilie, die Blume im Siegel unserer Kirchgemeinde.

Pfarrer Norbert Littig

Wir danken dem Fotostudio BLITZLICHT für die freundliche Bereitstellung der zwei Fotos.

Stadt- und Einigkeitsfest 2009 - Programm

Freitag, 12. Juni 2009

ab 14:00 Schaustellerbetrieb

20:00 Einzug des Vereins "Einigkeit" e.V. mit dem Spielmannszug Kleinröhrsdorf in das Festzelt

- Eröffnung durch die Bürgermeisterin & den Präsidenten

- anschließend Bieranstich

20:30 Tanz im Festzelt mit "Condor-Disko"

22:00 Biermaßstemmen für Männer und Frauen

Anmeldung ab 20:00 Uhr im Festzelt

Ende 02:00

Samstag, 13. Juni 2009

09:30 Familienwanderung mit Picknick mit dem Wanderverein e.V. auf dem "Sagenweg der Massenei" - Treff: Stadioneingang, Dauer: ca. 4 Stunden

10:00 Frühschoppen mit musikalischer Begleitung durch Duo "Cabri-Olé"

10:00-18:00 Trödelmarkt, Wiese vor dem Rathaus

10:00-11:45 Oldtimer in Großröhrsdorf

10:00–12:00 Kontrollstation der eintreffenden Oldtimer auf der W.-Rathenau-Str. durch d. Bienenzüchterverein

12:00-16:00 Quiz für Kinder im Festzelt m. d. Bienenzüchterver.

14:00-18:00 Hüpfburg vor der Kegelhalle

ab 14:00 Schaustellerbetrieb

14:00 Kartfahren mit Cart-Racing-Team Schilke

14:00 -17:00 Tischtennis für Nichtaktive - Sporthalle Gymnasium

15:00 -16:00 Vorstellung Kampfsportverein Pulsnitz vor dem Rathaus

15:00 Schnupperangeln an Großmann's Teichen mit dem Anglerverein Großröhrsdorf 1984 e.V.

15:00 Zielwerfen & Fischräuchern am Gymnasium

15:00 Fußball im Stadion SC 1911- Grün-Weiß Pirna

15:00 FROHLILA-Laienspielgruppe spielt d. Märchen "Hänsel und Gretel" – Innenhof Gymnasium

15:00 Flugmodellschau - Festwiese (Höhe Alte Straße)

20:00 Tanz mit "Reinhard-Stockmann-Band" im Festzelt des Vereins "Einigkeit" e.V. (gesonderter Eintritt)

22:59 Großes Höhenfeuerwerk

Ende 02:00

Sonntag, 14. Juni 2009

09:00 Schachturnier "Talentesichtungsturnier U 10" und eine Simultanveranstaltung im Festzelt

10:00 Skat im Festzelt

10:00 Trabantfreunde Slowriders laden nach Umzug ins neue Gebäude Radeberger Straße 7 (ehemals AMT) zum Tag der offenen Tür ein

10:00-17:00 Ausstellung "85 Jahre Stadtrecht - 100 Jahre Rathaus" im Rathaus und Turmbesteigung

10:00–17:00 Kunstausstellung "Ideenreich" des Gymnasiums im Rathaus mit Prämierung der interessantesten Zeichnung zum Rathaus

10:00–18:00 Trödelmarkt, Wiese vor dem Rathaus - Verein "Mensch für Mensch" Rödertal e.V.

10:00-14:30 Ausstellung im Technischen Museum

ab 10:00 Essen aus der Gulaschkanone der FFw im Hof der Kulturfabrik

10:00-15:00 Kinderschminken & Tatoo sowie Mittag für Kinder mit dem Hort der Grundschule im Hof der Kulturfabrik

10:00-10:30 Akkordeonorchester "Harmony Dreams"

Musikschule Fröhlich tritt vor dem Rathaus auf

10:00-14:30 Kuchenbasar der Klasse 3b Grundschule im Hof der Kulturfabrik

11:00 7. Entenrennen auf der Röder

Start: Brücke Heimatmuseum, Ziel: Brücke Kulturfabrik

12:00-14:30 Spielemarathon mit dem Kinder- und Jugendhaus, der Stadtbibliothek und dem Technischen Museum im Hof der Kulturfabrik

12:00-14:00 Akkordeonorchester "Harmony Dreams"

Musikschule Fröhlich - Auftritt in der Kulturfabrik

Stadt- und Einigkeitsfest 2009 - Programm

13:00-15:00 Bambini-Fußballturnier im Rödertalstadion

13:00 Vogelschießen auf dem Festplatz am Stadion

14:00-17:00 Ausstellung im Heimatmuseum "50 Jahre Rödertalstadion"

14:00 Kaffee & Kuchen im Festzelt des Vereins "Einigkeit", Kaffee – gekocht von den Vereinsfrauen & hausgebackener Kuchen, angeboten von Schülern der Mittelschule Rödertal (Kl. 7b)

14:00–15:00 Schüler der Musikschule Bayer und die Seniorentanzgruppe des DRK Kreisverbandes Bautzen treten im Festzelt auf

17:00 Konzert mit Andrea Jürgens im Festzelt (Eintritt frei!) anschließend Condor-Discothek

Ende 21.00

Programmänderungen bleiben vorbehalten!

Grundschule Großröhrsdorf

Liebe Schulanfänger 2009,

in wenigen Wochen werdet ihr Schulkinder sein und die 1. Klasse unserer Schule besuchen. Bestimmt könnt ihr es kaum noch bis zum Schulbeginn erwarten. Auch die Lehrerinnen und Lehrer der Grundschule Großröhrsdorf freuen sich sehn auf euch.

Zu einer Kennenlernstunde laden wir euch ganz herzlich am 06.06.09, von 9.30 Uhr – 10.30 Uhr in unsere "Praßerschule" ein. Bringt bitte Buntstifte mit!

Sehr geehrte Eltern,

zur gleichen Zeit bitten wir ein Elternteil zu einigen Informationen, das 1. Schuljahr betreffend, ebenfalls in die Schule.

Die Schulleitung

Tag der offenen Tür in der Praßerschule

Zum Tag der offenen Tür lud die Praßerschule am 16. Mai ein. In der Zeit von 13.00 bis 17.00 Uhr konnten sich alle Interessierten über die Angebote in der Grundschule informieren und sich die Räumlichkeiten anschauen. Zwar waren dieses Mal nicht so viele Besucher wie zur Eröffnung nach dem Umbau vor einem Jahr da, dafür hatte aber jeder die Chance, sich alles in Ruhe genau anzuschauen.



Das neue Ganztagsangebot "Leuchtturm" stellt sich vor.

Die einzelnen Ganztagsangebote stellten sich durch Präsentationen oder Vorführungen vor. So fand zum Beispiel in der Aula ein kleines Konzert statt. In der Töpferei wurde Ton geformt und gebrannt. Und im Computerraum waren fast alle Plätze durch PC-Fans besetzt.

Grundschule Großröhrsdorf



Mit Unterstützung klappt es am Einrad schon recht gut.

Aber auch außerhalb des Schulgebäudes gab es viel zu sehen. Die ersten Ergebnisse konnten im neuen Schulgarten bestaunt werden. Ebenso lud der Mitmachzirkus zur Fahrt auf dem Einrad auf dem Schulhof ein und auf dem Kleinspielfeld konnte man den Sportgruppen bei Spielen zur Bewegungsübung zu schauen.



Leckerer selbstgebackener Kuchen lockte viele Besucher in die Mensa.

Auch an das leibliche Wohl der Besucher wurde gedacht. Von selbstgebackenen Kuchen in der Mensa über Wiener Würstchen bis zur Fischsemmel war für jeden Hungrigen etwas dabei.

Vereine und Verbände



Kinder- und Jugendhaus Großröhrsdorf

Unser Programm für die Woche vom 02.06. bis 05.06.

In diesem Jahr wird ein Wechsel des Teams des Kinder- und Jugendhauses stattfinden. Ab dem 01.06.09 bilden zwei junge Mitarbeiter das neue Team. Wir, Katja Richter und Clemens Reimann sind beide Dipl. Sozialpädagogen und freuen uns schon sehr, euch alle kennen zu lernen! In der ersten Woche machen wir uns ein Bild von den Schulen, die ihr besucht, dem Ort und allen Leuten, die für das Kinder- und Jugendhaus von Bedeutung sind. Aus diesem Grund bleibt das Kinder- und Jugendhaus in der ersten Juniwoche geschlossen.

Danach ist wieder Dienstag, Mittwoch und Freitag von 15 bis 18 Uhr geöffnet und Donnerstag ist dann wieder von 16 bis 19 Uhr Jugendtag.

Das (neue) Team des Kinder- und Jugendhauses



Anglerverein Rödertal-Großröhrsdorf 1984 e.V.

Die Mitglieder des AV Rödertal-Großröhrsdorf 1984 e.V. treffen sich am 06.06.2009 zum Nachtangeln. Abfahrt ist um 18.00 Uhr auf dem Parkplatz am Rathaus in Großröhrsdorf. Teilnahmemeldungen bitte bis zum 03.06.2009 bei Angelfreund Mario Lagoda Tel. 0170 3246506.

Am 26.06.2009 findet unsere Feier zum 25-jährigen Bestehen des AV Rödertal-Großröhrsdorf statt. Anmeldungen bitte bis zum 06.06.2009 gleichfalls an Angelfreund Mario Lagoda Tel. 01 70-3 24 65 06.

Steffen Kaiser

Vereine und Verbände



Aquarienverein "EXOTICA" Bretnig-Hauswalde e.V.

Der nächste Vereinsabend findet am Freitag, dem 05.06 2009, 19.30 Uhr mit dem Diavortrag von Günter Fünfstück "Madeira - Blumeninsel im Atlantik" im Kulturzentrum der Familie Grötzschel, Bischofswerdaer Straße 121, 01900 Bretnig-Hauswalde statt. Gäste sind herzlich willkommen.

Tilo Wächter, Vorsitzender



FSV Bretnig-Hauswalde informiert Ergebnisse

 1. KK:
 FSV - Liegau II
 1:1

 Torschützen: M. Urban
 8:2

 B-Jugend:
 Marienstern - FSV
 6:0

 AH:
 Lipova - FSV
 8:2

 Torschützen: R.Seebröcker; U. Arnold

F-Jugend-Turnier in Ottendorf 6. Platz. Torschützen: 3 mal K. Jörke, D. Anders, D. Kaape

Vorschau - FLOCK & PRINT CUP 2009

Am **Pfingstsonnabend**, **den 30. Mai 2009** findet in Bretnig-Hauswalde, das Großfeldturnier um den Flock & Print-Cup statt. Beginn des Turniers ist 11.00 Uhr und die Siegerehrung ist gegen 16.00 Uhr geplant.

Die diesjährigen Teilnehmer sind der SV Einheit Radeberg, der TSV Lichtenberg, die 2. Mannschaft des Arnsdorfer FV, die 2. Mannschaft des SV Birkwitz/Pratzschwitz und natürlich unser FSV.

Für das leibliche Wohl während der Veranstaltung ist gesorgt.



SC 1911 - Abteilung Fußball

Fußballergebnisse – Wochenende

BK-Männer	SC 1911 - Pulsnitz	2:1			
	Torschützen: T. Hensel T. Leipziger				
KL-Männer	SC 1911 - Biehla/Cunnersdorf	1:4			
	Torschützen: D. Schlecht				
E-Jugend	SC 1911 - Neueibau	3:3			
	Torschützen: F. Waszinski, L. Kühn, C. Grützi	ner			
E-Jugend	Thonberg - SC 1911	2:17			
	Torschützen: C. Wobst (3), V. Schmidt, A. Kolomiec (2 L. Kühn (6), P. Gretschel (2), J. Richter, A. Zeitler, ET				
"Ü50"	SC 1911 - SV Wesenitztal	2:1			
	Tore: Brückner 2x				
	Klosterberg (Demitz-Thumitz) - SC 1911	1:2			



Angebote der Familienbildungsstätte Großröhrsdorf - Kirchgemeindehaus, Kirchstr. 10

 Dienstag,
 02.06.
 9.30 - 10.30
 Krabbelgruppe

 Mittwoch,
 03.06.
 9.00 - 11.00
 Eltern-Kind-Kreis

 Donnerstag,
 04.06.
 9.30 - 10.30
 Krabbelgruppe

Tore: Brückner, Horn

Kulturhaus Großröhrsdorf

Kinoprogramm vom 28.05. - 03.06.

Illuminati

(P12)

täglich 17.00 und 19.30 Uhr Freitag und Samstag auch 22.00 Uhr

Movie-Bar und Karibischer Hof

Seit 01.05.09 an ist der "Karibische Hof" täglich ab 18.00 Uhr geöffnet.

6.6. 11.00 Beachvolleyballturnier um den Böhmisch-Brauhaus-Cup7.6. 14.00 3. Meisterschaft im Kleckerburgenbauen

Spezials:

mittwochs: BIERTAG - jedes Bier nur € 1,50 !! freitags: HAPPY HOUR - von 19.00 Uhr - 21.00 Uhr

jeder Cocktail nur € 2,50 !!

Eintritt ist natürlich frei!

Sonstiges

Wasser- und Bodenanalysen

Am Mittwoch, dem 10. Juni 2009 bietet die AFU e. V. die Möglichkeit, von 13.30 -14.30 Uhr in Großröhrsdorf, in der pro seniore-Residenz Rödertal, Radeberger Str. 2, Wasser- und Bodenproben gegen Unkostenerstallung untersuchen zu lassen. Das Wasser kann sofort auf den pH-Wert und die Nitratkonzentration untersucht werden. Dazu sollten Sie frisch abgefülltes Wasser (mind. 500 ml) in einer Mineralwasserflasche mitbringen. Auf besonderen Wunsch können zusätzlich auch noch andere Stoffe im Rahmen einer Vollanalyse gemessen werden oder es kann ermittelt werden, ob Sie bei Ihrem Wasser Kupferrohre für die Hausinstallation verwenden können. Weiterhin werden auch Bodenanalysen für eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegengenommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen des Gartens Boden auszuheben, sodass insgesamt ca.500 Gramm der Mischprobe für die Untersuchung zur Verfügung stehen.

Eine Beratung zu weiteren Umweltproblemen ist möglich.

